

ITALIEN

ÉPREUVE COMMUNE : ORAL ÉPREUVE À OPTION : ORAL

Perette BUFFARIA et Giuseppe SANGIRARDI

Épreuve commune

Coefficient de l'épreuve : 2

Durée de préparation de l'épreuve : 1 heure

Durée de passage devant le jury : 30 minutes dont 20 minutes d'exposé et 10 minutes de questions

Type de sujets donnés : texte

Modalités de tirage du sujet : tirage au sort d'un sujet (pas de choix)

Liste des ouvrages généraux autorisés : aucun

Liste des ouvrages spécifiques autorisés : aucun

Épreuve à option

Coefficient de l'épreuve : 3

Durée de préparation de l'épreuve : 1 heure

Durée de passage devant le jury : 30 minutes dont 20 minutes d'exposé et 10 minutes de questions

Type de sujets donnés : texte

Modalités de tirage du sujet : tirage au sort d'un sujet (pas de choix)

Liste des ouvrages généraux autorisés : aucun

Liste des ouvrages spécifiques autorisés : aucun

Deux candidates ont affronté l'épreuve orale d'italien, dont une seule était optionnaire. Pour l'épreuve commune, le texte à analyser était un article tiré du magazine *Panorama* du 23 juin 2005 (« *Giornalisti, giù la cresta* », de B. Vespa) ; pour l'épreuve à option la candidate a tiré un article écrit par F. Colombo (« *Distruggere l'Europa* ») pour le quotidien *L'Unità* du 5 juin 2005.

Le jury n'a été que moyennement satisfait par les prestations des deux candidates. L'analyse du texte de F. Colombo était, certes, formellement bien construite, mais elle révélait une connaissance plutôt superficielle des sujets évoqués (les composantes de l'idéologie populiste de la *Lega Nord*, l'histoire récente de la télévision italienne, l'articulation entre populisme de gauche et populisme de droite dans les différents pays européens...) et une capacité limitée de décodage des stratégies rhétoriques assez complexes adoptées par le journaliste. L'italien de cette candidate, dans l'ensemble correct, était toutefois loin d'être irréprochable (on a pu noter une série de fautes et maladresses, comme *evocato a parecchie volte, rispettoso rispetto al presidente, come lo possiamo vedere, temi politico-politici, il no francese tiene le sue cause nel no di sinistra, nell'estrema Nord, austriachi* etc.).

L'autre prestation écoutée présentait des défauts plus graves : le plan énoncé n'y était respecté qu'en partie, les thèmes de l'article étaient traités d'une manière évasive et la langue était entachée d'un nombre considérable de fautes, parfois lourdes (*sulla lora influenza, alcune paragone, nelle altri paesi euròpei, si sono lasciato trarsi in inganno, non hanno stati in*

gradi, per non essere accuso di, molta diversa, le emissioni televisivi, giocare una specie di segnale, fronteggiano molte problemi, domanda chirurgicale, etc.)

Notes attribuées : 8 ; 11